

NeilMed®

COMPLETAMENTE NATURAL



HydroPulse® Neo



SINUS RINSE™



NASAFLO®

El alivio natural de las alergias y síntomas sinusales nunca ha sido tan fácil

Escrito por el **Dr. Ketan C. Mehta**, fundador y creador de la marca NeilMed®

English version available upon request • Brochure en français disponible sur demande

INTRODUCCIÓN

¿Cómo puede ser que un sistema tan simple y una técnica de irrigación con solución salina tan antigua sea una terapia tan poderosa para controlar los síntomas de alergias, sinusitis y problemas luego de cirugías sinusales?

La irrigación nasal con solución salina se ha utilizado y mencionado en manuales médicos por cientos de años, y se han descrito una gran variedad de técnicas. Nadar en agua salada suele provocar irrigación nasal involuntaria hasta cierto grado. Muchas personas que padecen alergias y sinusitis han manifestado sentir mejoras en sus síntomas luego de nadar en el océano.

En los últimos cinco años, han habido cientos de artículos de investigación y miles de Conferencias médicas en todo el mundo a favor de la solución salina como tratamiento de uso tópico, como medio para administrar medicamentos con receta en las cavidades nasales y sinusales, y como tratamiento preventivo para alergias y síntomas sinusales. Una higiene nasal o un enjuague nasal diario y efectivo no solo aliviará los síntomas sino que también puede llevar a una reducción a largo plazo en la recurrencia de los síntomas nasales y sinusales. Nuestro equipo de expertos lanzó el innovador paquete **SINUS RINSE™**, patentado por **NeilMed®**, para hacer que el enjuague nasal sea atractivo, relajante, apto para viajes, fácil de utilizar y, lo más importante, económico para un gran número de usuarios.

NeilMed® Pharmaceuticals, Inc.

Vendemos nuestros productos en muchos países alrededor del mundo, en los que hemos cumplido con todos los procedimientos y requisitos regulatorios. Nuestra compañía cuenta con la certificación ISO 13485 2016 como Compañía que cuenta con un sistema de gestión de calidad certificado según estándares internacionales de acreditación. Asimismo, ha cumplido con todos los requisitos de la marca CE, necesaria para la distribución en la Unión Europea.

El paquete **SINUS RINSE™** de **NeilMed®** incluye sobres fáciles de administrar con una mezcla de cloruro de sodio y bicarbonato de sodio de calidad USP. Esto hace posible preparar una solución fisiológica isotónica con pH neutro

equilibrado para ser utilizada en los conductos nasales y obtener la máxima comodidad. El envase flexible viene con un marcador de volumen. Cada sobre contiene una cantidad medida de mezcla que debe disolverse en 240 mL de agua tibia destilada o previamente hervida, para que la solución se pueda preparar fácilmente. El paquete también incluye instrucciones de uso paso a paso y un completo material educativo que es fácil de comprender.

A pedido del público de los EE. UU., desarrollamos un paquete pediátrico, así como sobres hipertónicos. El sobre hipertónico contiene más del doble de la concentración de solución salina que el isotónico y se puede utilizar en casos de síntomas intensos. Sin embargo, no es necesariamente más beneficioso que la solución isotónica.

En 2007, los neti pots se volvieron muy populares y **NeilMed®** contaba con la oferta para satisfacer la alta demanda. Desde entonces, **NeilMed®** ha sido constantemente el líder como principal proveedor de neti pots en Norteamérica.

Además de los productos insignia **SINUS RINSE™**, **NeilMed®** también lanzó **NasoGel®** para sequedad de nariz; **NasaDrops®** para bebés y niños; **NasaMist®** para usos diversos; **ClearCanal®**, un paquete completo para eliminar el cerumen de los oídos, y para los más innovadores, **Sinugator®**, un sistema eléctrico e inalámbrico de irrigación nasal pulsátil.

Lea el folleto completo para estar bien informado acerca del uso de solución salina para el cuidado de su nariz y sus efectos sobre las alergias y los síntomas sinusales.

NORMA DE CALIDAD Y GARANTÍA

NeilMed® es la marca número 1 en Norteamérica de dispositivos de irrigación nasal con solución salina de gran volumen. Nuestro objetivo es garantizar la calidad, efectividad y seguridad máximas posibles de nuestros dispositivos médicos, a un precio accesible.

Tenemos como norma ofrecer una garantía de reembolso total de 90 días a todos nuestros valiosos clientes. Hoy en día, apoyamos la investigación médica en varios centros médicos universitarios. Le aseguramos que quedará muy satisfecho con los productos de la marca **NeilMed®** y el servicio al cliente de **NeilMed®**.

TESTIMONIOS DE MÉDICOS Y CLIENTES

“He recetado **SINUS RINSE™** de **NeilMed®** a todos mis pacientes que sufren de problemas nasales y sinusales crónicos. El envase flexible ofrece un gran volumen de solución salina tamponada que es fácil de llevar a la nariz y que limpia por completo los conductos nasales, proporcionando importantes beneficios tanto terapéuticos como preventivos”.

Dr. Joseph Jacobs, director de rinoología y vicepresidente de otorinolaringología, NYU, Nueva York, EE. UU.

“Tratamiento de pacientes: se recomienda la ducha nasal como una terapia de mantenimiento adicional para pacientes con rinitis o sinusitis. Hay un excelente producto que se vende sin receta de **NeilMed®** llamado **SINUS RINSE™**. Consta de granos de sal y bicarbonato de sodio que se disuelven en 240 ml de agua. Luego se echa un chorro en cada narina para limpiar y refrescar la mucosa que suele estar inflamada e irritable. Este producto es un verdadero acierto para aquellos pacientes que no desean continuar con la terapia tradicional por temor a los esteroides. Tal como explico a mis pacientes, **SINUS RINSE™** de **NeilMed®** no puede causar daño (si se utiliza correctamente), se vende sin receta y tiene números sin cargo para llamar y hacer consultas sobre el producto y su uso. Como ducha nasal, su capacidad de alcanzar la parte superior de las narinas lo hace muy superior a la competencia”.

Dr. Paul Carson (alergista), Dublin, Irlanda

“La variedad de productos **NeilMed®** trae una sofisticación moderna a los tradicionales remedios familiares para problemas nasales y sinusales. Aunque los conceptos de irrigación nasal y enjuague sinusal no son nuevos, los excepcionales aplicadores hacen que la terapia sea más aceptable y fácil de realizar, por lo tanto tiene más posibilidades de éxito. Personalmente, uso **SINUS RINSE™** de **NeilMed®** y he obtenido beneficios excepcionales. Sin lugar a dudas, puedo recomendarlo para las indicaciones mencionadas”.

Dr. Frans J. Cronje, MBChB, MSc, especialista en medicina de buceo y aviación

“Como buzo profesional, he utilizado **SINUS RINSE™** por varios años con excelentes resultados. Los problemas sinusales y la congestión que sufría se han reducido significativamente. Públicamente apoyo y recomiendo **SINUS RINSE™** a todos los buzos”.

Martha Watkins Gilkes, expresidenta de Women Divers Hall of Fame

“Simplemente quería agradecerles y decirles lo bueno que es su

producto y cuánto me ha ayudado. Tengo severos problemas sinusales, me han practicado 8 cirugías y sin los productos **NeilMed®** creo que estaría muerta. Lo uso al menos dos veces al día; en ocasiones 3 o 4 veces.”

Judy Cruse, EE. UU.

Todos los testimonios fueron ofrecidos como cortesía sin recibir compensación económica.

Pruebe los productos NeilMed® de las siguientes páginas y sea de los primeros en conocer de las promociones, y recibir información científica sobre el cuidado nasal y sinusal, como de nuevos productos.

www.neilmed.com/rebate



twitter.com/NeilMed

ÍNDICE

Advertencia	4
Instrucciones de limpieza	5
Instrucciones de uso:	
Sinus Rinse y SinuFlo	6
Sinugator	7
Neti pot NasaFlo	8
NasaMist All-in-One (Todo-en-uno)	9
NasaDrops	10
NasoGel en aerosol y NasoGel en tubo.....	11
NasaMist isotónico, hipertónico y pediátrico	12
Clearcanal	13
Preguntas frecuentes	14-20
Resumen de los productos NeilMed	22-23
Productos	20-21 y 24-29
Terapia escalonada para rinosinusitis	30
Información sobre pedidos y garantía	2, 31
Testimonios de médicos y clientes	3, 20

1

⚠ ADVERTENCIA: Por favor, lea antes de utilizar.

- Siempre lea atentamente la etiqueta. Respete las indicaciones de uso. Si los síntomas persisten, consulte a su médico o a su proveedor de servicios de salud.
- Estudios médicos recientes recomiendan seguir el protocolo de limpieza para la botella Sinus Rinse™ después de cada uso y reemplazar el dispositivo cada 3 meses.
- Enjuáguese las fosas nasales SÓLO con el contenido de los sobres **NeilMed® SINUS RINSE®**. Nuestros sobres contienen una mezcla de cloruro de sodio y bicarbonato de sodio de grado USP. Estos ingredientes tienen la más pura calidad disponible para realizar la mezcla con el polvo seco. **Si enjuaga sus fosas nasales sólo con agua potable, es posible que experimente una sensación de ardor intenso, ya que ésta no es fisiológicamente adecuada para su mucosa nasal, incluso siendo para beber.**
- Además, por su seguridad no utilice agua de la llave para disolver la mezcla, a menos que la haya hervido por 5 minutos y enfriado previamente. Otras opciones son agua destilada, micro-filtrada (0,2 micrones), filtrada por ósmosis inversa, embotellada comercialmente, o hervida y enfriada previamente (tibia o a temperatura corporal). Puede almacenar agua hervida en un recipiente limpio durante 7 días o más si es refrigerada. No utilice agua no potable o no ultra micro-filtrada (0,2 micras), a menos que sea hervida y enfriada a temperatura corporal o tibia.
- No enjuague las fosas nasales si están completamente bloqueadas, si tiene una infección de oído, u oídos tapados.
- Si fue operado recientemente de los oídos o de los senos paranasales, consulte con su médico antes de realizar la irrigación.
- Si siente presión en los oídos o ardor en las fosas nasales, suspenda la irrigación y consulte a su médico
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- Lea y conserve este folleto para consultar las instrucciones y otra información importante.
- Le recomendamos que utilice el enjuague UNA HORA ANTES de acostarse a fin de evitar que la solución residual gotee a la garganta.
- Los pacientes que no pueden ponerse de pie o inclinarse cerca del lavamanos NO DEBEN utilizar este producto.
- No se aconseja el uso de nuestro equipo en niños o adultos en cama o con limitaciones físicas o discapacidades mentales. Los usuarios deben ser física y mentalmente capaces de entender y seguir las instrucciones. Un adulto responsable debe leer las instrucciones antes de utilizarlo en niños.
- No trague la solución; sin embargo, si traga el producto sin querer, no existe ningún riesgo en la cantidad de sodio ingerido de un solo tubo, ya que es insignificante.
- **Nota: No se necesitan paquetes si usa Sinu Flo® ReadyRinse® ya que la solución viene lista.**

2

Consejos para evitar el malestar de oído mientras se enjuaga

- Si usted ha tenido cirugía en los oídos, por favor póngase en contacto con su médico antes de la irrigación.
- No utilice si tiene una infección de oído o los oídos tapados.
- Enjuague con agua tibia, destilada, filtrada o hervida previamente.
- Mantenga la boca abierta.
- No contenga la respiración mientras se enjuaga.
- Mientras se enjuaga, asegúrese de inclinar la cabeza.

- Apriete suavemente la botella mientras se enjuaga.
- Detener el lavado si siente una sensación de líquido cerca de sus oídos.
- Lo más importante, siempre suéñese la nariz muy suavemente.

3

Para evitar el drenaje imprevisto después de un enjuague.

En raras ocasiones, especialmente si usted ha tenido cirugía de senos paranasales, la solución salina puede acumularse en las cavidades nasales y el goteo de la nariz puede ocurrir horas después del enjuague. Para evitar este inconveniente ofensivo pero molesto, de un paso adicional después del enjuague: inclínese hacia delante, mueva la cabeza hacia un lado y suavemente suéñese la nariz. Luego, incline la cabeza hacia el otro lado y suéñese otra vez. Es posible que tenga que repetir esta operación varias veces. Esto le ayudará a eliminar cualquier exceso de mucosidad y la solución salina restantes de las fosas nasales. Si usted se encuentra experimentando a menudo un goteo con retraso, entonces no se enjuague justo antes de salir de su casa o de irse a la cama.

Características de Sinus Rinse®

- El sistema **SINUS RINSE™** de **NeilMed®** es un enjuague nasal de gran volumen que llevará de 120 ml a 240 ml (8 oz liq.) de solución salina a los conductos nasales. Al añadir un sobre azul de **SINUS RINSE™** de **NeilMed®** a 240 ml (8 oz liq.) de agua, se prepara una solución salina isotónica (hipertónica con 2 sobres o más) que tiene un pH neutro y no contiene conservantes.
- Alivio natural de síntomas de alergias, sinusitis y resfrios.
- Irritación nasal calmante que no irrita ni arde.
- Sistema de irrigación de gran volumen y baja presión para eliminación altamente efectiva de mucosidad y otros irritantes nasales.
- Ideal para humectación e higiene nasal diarias.
- Cada producto incluye paquetes o sobres premezclados de cloruro de sodio y bicarbonato de sodio de calidad USP (ingredientes naturales con un nivel de pureza del 99% o superior).
- Los sobres **NeilMed®** no tienen conservantes, yodo, gluten, bisfenol A ni látex. Tienen pH neutro y pueden ser isotónicos o hipertónicos.
- Nuestra tapa está diseñada especialmente en una sola pieza para ajustarse a cualquier nariz.
- Es de fácil limpieza, ya que la tapa no tiene componentes para empujar ni retirar.
- El frasco flexible está diseñado para ofrecer un flujo suave y continuo de la solución durante el enjuague.
- El frasco expulsa casi el 95% de la solución durante la irrigación cuando está en posición vertical.
- Es un método excelente de limpieza nasal para utilizar antes de aplicar corticosteroides en aerosol en la nariz.
- Altamente recomendado por los médicos para sus usuarios de cirugía sinusal y para pacientes con presión continua positiva en la vía respiratorias.
- Puede usarse durante el embarazo. Consulte con su médico.
- Portátil para viajes.
- Garantía de reembolso total para los clientes que devuelvan el producto dentro de los 90 días siguientes a la fecha de compra.

4

NeilMed®
PHARMACEUTICALS, INC.

Visite nuestra página Web, Twitter y Facebook para recibir promociones y material educativo. ➔

Instrucciones de limpieza y desinfección de productos

Es muy importante mantener estos dispositivos limpios y libres de cualquier contaminación.

Substituir el frasco o Neti Pot cada tres meses.

Botella **NeilMed® SINUS RINSE®**: por favor realice las inspecciones de rutina de la botella, tapa y el tubo para buscar cualquier decoloración y grietas. Si hay algún signo de deterioro visual o cambios de color permanentes, por favor realice una limpieza a fondo. Si los cambios de color permanecen después de la limpieza, deseche los objetos y adquiera otro nuevo. **Nuestra recomendación es reemplazar la botella cada tres meses. Le sugerimos que siga estos pasos después de cada uso del producto.**

Paso 1: Lavar la tapa, el tubo y la botella con agua corriente. **Llene la botella con agua destilada, microfiltrada (0,2 micrones), filtrada por ósmosis inversa, embotellada comercialmente, o hervida y enfriada previamente (tibia a una temperatura corporal).**

Paso 2: Agregue unas gotas de detergente para lavar o champú para bebé.

Paso 3: Coloque la tapa y el tubo a la botella, mantenga el dedo sobre la abertura en la tapa y agite la botella vigorosamente.

Paso 4: Apriete la botella para permitir que la solución jabonosa suba y limpie el interior del tubo y la tapa. Vacíe la botella por completo.

Paso 5: Enjuague el jabón de la botella, la tapa y el tubo de fondo y coloque los elementos en una toalla limpia para dejar secar o utilice si prefiere el soporte **NasaDOCK®** o **NasaDOCK plus™**.

El **NasaDOCK®** es una forma sencilla, higiénica para secar y almacenar la botella, la tapa y el tubo **SINUS RINSE™**. El soporte **NasaDOCK®** viene con varias opciones de colgar y está disponible en diferentes colores. Nuestro nuevo modelo también ofrece la posibilidad de almacenamiento de nuestros paquetes premezclados **SINUS RINSE™**. Le sugerimos usar **NasaDOCK®** como una forma barata, fácil de secar la tapa, el tubo y la botella **SINUS RINSE™**.

Limpieza en lavavajillas: No utilice éste para limpiar el interior de la botella. A pesar de que nuestra botella es apta para lavavajillas, el lavavajillas no permitirá limpiar adecuadamente la botella **SINUS RINSE™**. Los chorros de agua en el lavavajillas no pueden entrar en el estrecho cuello de la botella, y las partes del interior de la botella no se limpiarán a fondo. Otros métodos de limpieza de la botella incluyen el uso de vinagre concentrado de color blanco o alcohol isopropílico (70%



de concentración), seguido de lavado y enjuague como se describió anteriormente.

Desinfección en el microondas: Limpie el aparato con agua y jabón tal como se ha indicado anteriormente y sacuda el exceso de agua. A continuación, coloque la botella, la tapa y el tubo en el microondas durante 60 segundos si utiliza un microondas con una potencia de 800 vatios o menos. Si la potencia es superior a 800 vatios, reduzca el tiempo a 40 segundos. De esta forma desinfectará la botella, la tapa y el tubo tal como recomienda **NeilMed®**, y como está publicado en las revistas de investigación médica. Si el microondas se ha usado recientemente, asegúrese de que su interior se ha enfriado hasta llegar a la temperatura ambiente antes de desinfectar la botella. Los microondas que se han calentado previamente producirán mucha más energía.

Usuarios de NeilMed® Nasa FLO®: Use el mismo procedimiento que el anterior para la botella **SINUS RINSE™**.

Instrucciones de limpieza de Sinugator®: Limpie el **Sinugator®** con agua corriente, seque con una toalla limpia que no suelte pelusa y luego seque al aire con la unidad manteniéndola abierta al aire. La punta del irrigador nasal, el depósito azul y el tubo blando blanco se pueden desinfectar limpiéndolos con agua y jabón y sacudiendo el exceso de agua antes de colocarlos en el horno de microondas durante 60 segundos. Limpie toda la unidad con unas gotas de líquido para lavar platos y agua cada tres días para mantener la unidad limpia. Como un último enjuague para lavar el resto del jabón o el agua del grifo, use ya sea agua destilada, microfiltrada (a través de un filtro de 0,2 micrones), embotellada comercialmente o previamente hervida y enfriada. Por favor, asegúrese de enjuagar bien durante cada lavado para que no quede jabón..

NO coloque la unidad del motor blanco en el microondas para desinfectarla. Debido a los componentes de acero inoxidable de la unidad, esto puede causar daños o peligros de incendio.

Mantenimiento y almacenamiento: Use el horno microondas periódicamente para limpiar los dispositivos. Siempre mantenga los productos **NeilMed®** entre 15 °C y 30 °C. **NasaDOCK®** o **NasaDOCK plus** ofrecen una forma sencilla de higiene para secar al aire libre y guardar perfectamente la botella, la tapa y el tubo así como también para el Neti Pot.

NO guarde la botella con la tapa atornillada, a menos que ambas estén secas. NO almacene las partes húmedas en una bolsa de plástico sellada. Si viaja antes de que se seque, envuelva las piezas por separado en toallas de papel. El jabón de manos o champú puede ser usado para la limpieza de las partes, mientras se esté fuera de la casa.



INSTRUCCIONES PARA SINUS RINSE® y SINUFLO® READYRINSE®

Por favor, lea las precauciones y advertencias de la página 4 antes de usar el producto

Reemplazar la botella cada 3 meses.

Paso 1: Lávese las manos. **Llene la botella con agua destilada, microfiltrada (filtro de 0,2 micrones), filtrada por osmosis inversa, embotellada o previamente hervida y enfriada.**

* Puede calentar el agua en el microondas en incrementos de 5 a 10 segundos para evitar el sobrecalentamiento del agua, lo que podría dañar el dispositivo o generar quemaduras en su cavidad nasal.

Paso 2: Corte el sobre de mezcla **SINUS RINSE™** en la esquina y vierta su contenido en la botella. Enrosque la tapa y ajuste el tubo de la botella de forma segura. Coloque un dedo sobre la punta de la tapa y agite suavemente la botella para disolver la mezcla. Enjuague siempre sus fosas nasales con los paquetes **NeilMed® SINUS RINSE®** únicamente.

Paso 3: De pie frente a un lavamanos, inclíne hacia adelante hasta su nivel de confort e incline su cabeza hacia abajo. Manteniendo la boca abierta y sin dejar de respirar, coloque la tapa cómodamente sobre el pasaje nasal. **APIRIETE LA BOTELLA SUAVEMENTE** hasta que la solución comience a salir por la fosa nasal **CONTRARIA**. Algo puede drenar desde la boca. Para un adecuado enjuague, mantenga apretando **SUAVEMENTE** la botella hasta que por lo menos 1/4 a 1/2 (60 ml a 120 ml o 2 onzas a 4) de la botella se haya utilizado. No se trague la solución.

Paso 4: Suéñese la nariz muy suavemente, sin apretar la nariz completamente para evitar la presión en los tímpanos. Si es tolerable, aspire suavemente una vez o dos veces cualquier solución residual que haya quedado en la fosa nasal, porque puede limpiar

el área posterior nasofaríngea, que es el área en la parte posterior de las fosas nasales. A veces, algo de solución llega a la parte de atrás de la garganta, así que por favor escúpala. **Para ayudar a eliminar cualquier solución residual, suéñese la nariz suavemente mientras inclina la cabeza hacia adelante y hacia el lado opuesto de la fosa nasal que se acaba de enjuagar.**

Paso 5: Repita los pasos 3 y 4 para el otro pasaje nasal. **La mayoría de los usuarios consideran que el enjuague dos veces al día es beneficioso, al igual que lavarse los dientes. Muchos médicos recomiendan el enjuague 3-4 veces al día o en circunstancias especiales, incluso el enjuague hasta 6 veces al día es seguro. Por favor, utilícelo según indique su médico.**

Paso 6: Limpie la botella y la tapa (ver instrucciones en la página 5). Deje secar al aire la botella, la tapa y el tubo **SINUS RINSE™** sobre una toalla de papel o utilice el soporte **NeilMed® NasaDOCK®** o **NasaDOCK plus™** (se vende por separado) para almacenar la botella, la tapa y el tubo.

Instrucciones para SinuFlo® READYRINSE™

Paso 1: Si se utiliza la solución premezclada **SINU FLO®**, retire la tapa y el sello de seguridad de la botella. Caliente la solución, como en el paso 1 anterior.

Paso 2: Enrosque y apriete la tapa y el tubo de la botella de forma segura.

Paso 3: Siga los pasos 3 a 6 anteriores. Si hay alguna solución sobrante, por favor, descártela. Le recomendamos que haga una solución nueva y fresca cada vez que se enjuague. Enjuagar una vez o dos veces al día, o como lo indique su médico.

Si usted tiene alguna pregunta, por favor llame gratis al 1-877-477-8633 en los USA o Canadá, o utilice los números en la página 31. O envíenos un email a questions@neilmed.com o visite nuestro sitio web.

SINU FLO® READYRINSE® es una botella reutilizable que se debe reemplazar cada 3 meses.



INSTRUCCIONES PARA EL SinuGator®: LAVADO NASAL PULSATIL

Por favor, lea las precauciones y advertencias de la página 4 antes de usar el producto

SinuGator® Lavado Nasal Pulsatil Inalámbrico.



NeilMed® SinuGator® Lavado Nasal Pulsatil Inalámbrico™ es un sistema fácil de usar que le permite administrar una solución salina con presión positiva y pulsátil para limpiar completamente los conductos nasales. El nuevo modelo de motor dual permite a los usuarios elegir entre velocidades altas o bajas de irrigación pulsátil para adaptarse mejor a sus necesidades y preferencias.

Paso 1: Por favor, lávese las manos. Llene el depósito azul claro con 240 ml (8 oz liq.) de volumen de agua destilada, microfiltrada (hasta 0,2 micras), filtrada por osmosis inversa, embotellada comercialmente o previamente hervida y enfriada. **Puede almacenar agua hervida en un recipiente limpio durante siete días o más si se refrigera.** No use agua de pozo no clorada o no ultra-filtrada (0,2 micrones) a menos que se hierva y luego se enfríe a temperatura tibia o corporal.

Para su comodidad, puede calentar el agua en un microondas en incrementos de 5 a 10 segundos para evitar el sobrecalentamiento del agua, dañar el dispositivo o escaldar el pasaje nasal.

Paso 2: Corte el paquete de mezcla **SINUS RINSE™** en la esquina y vierta su contenido en el depósito azul del **SinuGator®**.

Coloque la unidad del motor blanco sobre el depósito azul y gírela hasta que quede bloqueada. Agite bien la unidad para disolver la mezcla. Enjuague siempre sus fosas nasales con la solución salina **NeilMed® SINUS RINSE®** únicamente.

Paso 3: De pie frente a un lavamanos, inclínese hacia delante hasta su nivel de comodidad e incline la cabeza hacia abajo. Manteniendo su boca abierta, sin aguantar la respiración, coloque la punta cómodamente contra el pasaje nasal o la nariz de la derecha. Presione el botón de encendido azul hasta que la solución comience a drenar del pasaje nasal izquierdo. Si utiliza el modelo de dos velocidades, le sugerimos que comience con la presión baja y aumente a la presión más alta si es necesario. Dependiendo de la posición de su cabeza, la solución residual puede drenar de su boca. Sugerimos que lo escupa, sin embargo, no hay daño si la solución se traga accidentalmente. Para un enjuague adecuado, mantenga presionado el botón de encendido hasta que se use al menos 1/4 a 1/2 (60 ml a 120 ml o 2 a 4 oz liq.) de la solución para una fosa nasal. Deje de presionar el botón de encendido si siente alguna molestia, dolor o presión durante el riego.

Paso 4: Suene su nariz muy suavemente, sin pellizcarse completamente la nariz para evitar la presión en sus tímpanos. Si es tolerable, inhale suavemente una o dos veces la solución residual que quede en el pasaje nasal, ya que esto puede limpiar el área nasofaríngea posterior, que es el área en la parte posterior de su pasaje nasal.

Paso 5: Ahora repita los pasos 3 y 4 para enjuagar su conducto nasal u orificio nasal izquierdo.

Encuentre las instrucciones de limpieza del **SinuGator®** en la página 5.

ADVERTENCIA

NO coloque la unidad del motor blanco en el microondas para desinfectarla. Debido a los componentes de acero inoxidable de la unidad, esto puede causar daños o peligros de incendio.

INSTRUCCIONES PARA EL NETI POT NASAFLO®

Por favor, lea las precauciones y advertencias de la página 4 antes de usar el producto

IMPORTANTE: Los paquetes de mezcla **NeilMed® SINUS RINSE™** deben ser utilizados con **NeilMed® 240 mL (8 oz liq) NasaFLO®** Neti Pot para lograr los mejores resultados. Usted puede utilizar los paquetes **NeilMed®** con otros dispositivos de irrigación, siempre y cuando sean mezclados con el volumen correcto de agua.

Reemplazar el Neti Pot cada 3 meses.

Paso 1: Lávese las manos. Llene el **NasaFLO®** con agua destilada, microfiltrada (filtro de 0,2 micrones), filtrada por ósmosis inversa, embotellada o previamente hervida y enfriada. **Usted puede guardar el agua hervida por 7 días o más bajo refrigeración. No utilice agua sin cloro o ultrafiltración (0,2 micrones) a menos que haya sido previamente hervida y enfriada a temperatura corporal o ambiente.**



Puede calentar el agua en el microondas en incrementos de 5 a 10 segundos para evitar el sobrecalentamiento de la misma, lo que podría dañar el dispositivo o generar quemaduras en su cavidad nasal.



Paso 2: Corte el sobre de mezcla **SINUS RINSE™** en la esquina y vierta su contenido en la Neti Pot. Ajuste y apriete la tapa en el dispositivo de forma segura. Coloque un dedo sobre el agujero de la tapa y agite suavemente el dispositivo para disolver la mezcla. Enjuague siempre sus fosas nasales con la solución salina **NeilMed® SINUS RINSE™** únicamente.



Paso 3: De pie frente a un lavamanos, inclíñese hacia adelante hasta su nivel de confort e incline su cabeza hacia un lado. Manteniendo la boca abierta y sin dejar de respirar, aplique la punta del dispositivo cómodamente sobre el pasaje nasal y

PERMITA QUE LA SOLUCIÓN FLUYA SUAVEMENTE hasta que ésta comience a salir por la fosa nasal CONTRARIA. Use aproximadamente la mitad de la solución del **NasaFLO®** (120 ml / 4 oz liq.).

No debería entrar en la boca a menos que se incline la cabeza hacia atrás. Para ajustar o detener el flujo, coloque el dedo sobre el agujero de la tapa, y en función de la hermeticidad del cierre, es posible que sea capaz de controlar el flujo.

Paso 4: **Suéñese la nariz muy suavemente, sin apretar la nariz completamente para evitar la presión en los tímpanos.** Si es tolerable, aspire suavemente una vez o dos veces cualquier solución residual que haya quedado en la fosa nasal, ya que puede limpiar el área posterior nasofaringea, que es el área en la parte posterior de las fosas nasales. A veces, algo de solución llega a la parte de atrás de la garganta, así que por favor escúpala. **Para ayudar a eliminar cualquier solución residual, suéñese la nariz suavemente mientras inclina la cabeza hacia adelante y hacia el lado opuesto de la fosa nasal que se acaba de enjuagar.**

Paso 5: Repita los pasos 3 y 4 para el otro conducto nasal.

Si hay alguna solución sobrante, por favor, descártela. Le recomendamos que haga una solución nueva y fresca cada vez que se enjuague. Enjuague una o dos veces al día o como lo indique su médico.

Encuentre las instrucciones de limpieza del **NasaFLO®** en la página 5.

Si usted tiene alguna pregunta, por favor llame gratis al 1-877-477-8633 en los USA, o Canadá, o utilice los números en la página 31. O envíenos un email a questions@neilmed.com o visite nuestro sitio web.

Presentamos **SQUEEZIE®**

SQUEEZIE® :

Instrucciones, Limpieza y Desinfección similares a **SINUS RINSE™** y **NASAFLOR®** Neti Pot.



INSTRUCCIONES PARA NasaMist® Todo-en-uno

Por favor, lea las precauciones y advertencias de la página 4 antes de usar el producto

3 Boquillas nasales especialmente diseñadas



Boquilla de vaporización ultra fina para hidratación nasal:

Este adaptador puede ser utilizado a partir de 1 año de edad como hidratante y calmante de la sequedad de las fosas nasales. Inserte la punta de vaporización ultra fina en la ventana de la nariz y presione hasta que la solución adecuada sea pulverizada.



Boquilla Media: Este adaptador se puede utilizar desde los 5 años en adelante. Este adaptador proveerá un chorro de volumen medio que puede llegar a profundizar en las fosas nasales.

Boquilla para gran volumen y baja presión para enjuague nasal y de los senos paranasales:

Este adaptador se puede utilizar desde los 5 años en adelante. Aplicar la punta de lavado especial cónica y seguir las instrucciones del párrafo siguiente.



Instrucciones especiales para el enjuague de gran volumen: Párese frente a un lavamanos, inclínese hacia adelante hasta tener una postura cómoda e incline la cabeza hacia abajo. Mantenga la boca abierta y, sin dejar de respirar, coloque la punta perfectamente en la ventana de la nariz (narina) y apriete el pulsador hasta que la solución comience



Boquilla de vaporización ultra fina



para edades a partir de 1 año

Boquilla media



para edades a partir de 5 años

Boquilla de enjuague de gran volumen y baja presión del Dr. Mehta



para edades a partir de 5 años

a drenar por la fosa nasal opuesta o a través de la boca. Permita que el flujo continúe por 2 a 3 segundos. No se trague la solución. **Suénese la nariz con suavidad, sin apretarla completamente, para evitar la aplicación de presión en los tímpanos.** Si es tolerable, aspire una o dos veces de forma que cualquier solución residual que haya quedado en la fosa nasal salga antes de sonarse la nariz. Así puede limpiarse el área posterior nasofaríngea, que es el área en la parte posterior de la fosa nasal. A veces, algo de la solución puede llegar a la parte posterior de la garganta. Si es así, por favor, escúpla.

Para ayudar a mejorar el drenaje de cualquier solución residual, suénese la nariz suavemente mientras inclina la cabeza hacia un lado. Ahora repita estos pasos en la otra fosa nasal.

⚠ Advertencias:

- El sistema está diseñado para un solo usuario para reducir el riesgo de contaminación. **NO LO COMPARTA CON OTRAS PERSONAS.**
- Para evitar la presión en la nariz o los oídos, no bloquee o tape completamente el conducto nasal al usarlo.
- Manténgalo fuera del alcance de los niños.

- Contenido bajo presión; no lo perforo ni incinere.
- Consulte a un médico de cabecera / profesional de la salud antes de usar en bebés y niños pequeños.

Condiciones de almacenamiento recomendadas:

- Almacenar entre 59 °F y 86 °F (15 °C a 30 °C). El producto puede estar expuesto temporalmente a temperaturas que oscilen entre 41 °F y 131 °F (5 °C a 55 °C) durante el transporte.
- Almacenar fuera de la luz solar, lejos de fuentes de calor y evite la congelación.

177 ml (6 oz liq.)

Dr. Mehta's LVP Tip™
Adaptador de enjuague de gran volumen y baja presión del Dr. Mehta.

INSTRUCCIONES PARA NasaDrops® y Naspira Drops®

Por favor, lea las advertencias abajo antes de usar el producto

NasaDrops®

ampollas de solución salina monodosis



NasaDrops® de **NeilMed®** es una solución salina nasal estéril libre de fármacos, sin conservantes, que suaviza e hidrata la nariz seca o congestionada de los bebés, niños y adultos. Las ampollas de 15 ml (0,5 oz liq.) son convenientes para el hogar, guardería, parque, escuela, viajes en avión, habitación de hotel y el uso en el hospital. Unas pocas gotas de solución salina le hidratarán. Apretar una mayor cantidad le proporcionará un suave enjuague nasal. Este producto es adecuado para bebés mayores de 6 meses de edad. Para los bebés menores de 6 meses, consulte a su médico antes

de usar **NasaDrops®** o **Naspira Drops®**.

Ahora, con el lanzamiento del combo con el aspirador nasal con solución salina **Dr. Mehta™**, una vez que la ampolla o vial se vacía, se puede utilizar como un aspirador descartable para la aspiración de las secreciones nasales.

Aplicación nasal y para senos paranasales:

- Gire la pestaña para abrir la ampolla o vial.
- Si se administra a un niño, mantenga al bebé o niño en posición vertical.
- Incline la cabeza del bebé o niño un poco hacia delante.
- Coloque la punta de la ampolla en la fosa nasal.
- Presione con suavidad para dispensar unas cuantas gotas a fin de humedecer o apriete tanto como sea necesario para proporcionar una cantidad mayor para la irrigación nasal. Dependiendo del tamaño de la cavidad nasal, la solución salina para irrigación junto al moco descenderá por la otra fosa nasal. Deseche la solución sobrante.
- Use el aspirador para aspirar el moco.
- Utilícese hasta seis veces al día según sea necesario o según las indicaciones de su médico.

Sin conservantes y estéril

Combo
Aspirador
salino-nasal
Dr. Mehta



Naspira Drops®

Alivio rápido para el moco

⚠️ ADVERTENCIAS:

- Este producto debe ser utilizado por un adulto que entienda perfectamente cómo funciona antes de cualquier uso en bebés y niños. Deben seguirse todas las instrucciones.
 - No utilizar en la nariz mientras el niño esté tendido en el suelo sobre la espalda. Así evitará la tos, la asfixia o empujar el moco o una solución salina desde el dispositivo hacia la garganta.
 - No mezclar con otros líquidos o aditivos.
 - Sólo para uso externo, no para inyección.
 - No usar la solución si está turbia o la ampolla tiene fugas o está rota.
 - Desechar la solución no utilizada de la ampolla abierta.
 - Mantener fuera del alcance de los niños.
 - El color y la forma de la ampolla pueden variar.
 - Los componentes del interior de esta unidad no están disponibles para su venta individual.
 - Conservar esta caja para ver las instrucciones y otra información importante.
 - Evitar la luz solar directa.
- Mantener entre 15 °C y 30 °C.**



1 mL



La ampolla vacía se puede utilizar como un aspirador desechable



Diseño 2 en 1

INSTRUCCIONES PARA NasoGel® Spray y NasoGel® Tubo

Por favor, lea las advertencias abajo antes de usar el producto

Humectación de las fosas nasales secas

NasoGel® proporciona humedad para suavizar e hidratar las fosas nasales secas.

La sequedad es causada por: • Clima seco • Viajes aéreos • Gran altitud • Uso de oxígeno

La sequedad puede provocar hemorragias nasales, alteración del sentido del olfato, dolores de cabeza, molestias nasales, infecciones nasales, costras, etc.

* (Presión positiva continua en la vía aérea): máquina utilizada para trastornos de la respiración durante el sueño.

⚠ Advertencias: Mantener fuera del alcance de los niños y no usar en niños menores de 6 años. Mantener entre 15 °C y 30 °C. Úselo sólo como se indica. No lo use para la sequedad bucal. No lo use si el precinto de seguridad está roto. Por favor, no deseches esta caja impresa y cualquier material impreso adjunto. El producto final en el interior puede no tener todos los detalles que se requieren para el uso continuo del producto. Si es alérgico a cualquiera de los principios enumerados en el empaque del producto, no utilice el producto.

NasoGel® Spray Un gel fácil de usar y con un práctico dispensador.

Paso 1: Retire la tapa de la boquilla.

Paso 2: Retire el cierre de seguridad azul.

Paso 3: Para llenar la bomba a) Pulse el botón de la bomba y luego manténgalo en posición hacia abajo, como se muestra, durante 4 segundos. b) Suelte la bomba. c) Repita los pasos a) y b) 4 a 5 veces o hasta que salga el gel.

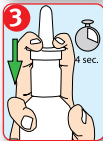
NOTA IMPORTANTE:

Usted tiene que presionar y mantener la bomba hacia abajo durante 4 segundos para obtener el máximo poder del spray.

Paso 4: Después de llenar la bomba, el gel estará listo para ser dispensado.

Paso 5: Utilice de 2 a 4 pulverizaciones de NasoGel® de aplicación sin goteo en cada narina cada 4 a 6 horas.

Paso 6: Vuelva a colocar la tapa y cierre de seguridad después de su



NasoGel® Tubo
Tubo que contiene un suave gel acuoso soluble en solución salina para aquellos que no les gusta usar un spray.



uso para evitar que se seque el gel. La bomba se mantendrá preparada para usarse por unos días. Vuelva a llenar la bomba, una vez que se haya perdido la presión del aire.

NasoGel® Tubo

Instrucciones: Después de perforar el sello, atornille el aplicador en el tubo. Luego suavemente presione éste hasta que salga el gel. Introduzca cuidadosamente la punta del aplicador en el orificio nasal y agite para aplicar de manera uniforme en la mucosa nasal. Repita en el orificio nasal contrario. Cubrir la punta con la tapa incluida después de cada uso para evitar que se seque. Puede ser usado cada 4 a 6 horas, según se requiera. Limpie la punta con un trapo seco y sin pelusas, o enjuague con agua. Para evitar contaminación, el producto es de uso individual.



INSTRUCCIONES PARA NasaMist® Isotónica, Hipertónica & Pediátrica

Por favor, lea las advertencias abajo antes de usar el producto

Para adultos y niños

NasaMist® solución salina en aerosol

Este aerosol de solución salina, libre de fármacos, que no quema, ayuda a aliviar las alergias nasales, la sequedad, el goteo post-nasal y la congestión del resfriado común o gripe. La **Hipertónica** ofrece más del doble de la concentración de la solución salina **Isotónica**. La **Pediátrica** ofrece una boquilla especialmente diseñada para bebés y niños mayores de 6 meses de edad. Póngase en contacto con su médico antes de usarlo en bebés menores de 1 año.

Isotónica
Regular

Isotónica
Pediátrica

Hipertónica
Concentración Extra



Paso 1: Inserte la punta del pulsador en la nariz y presione suavemente hasta que se rocíe el volumen adecuado y las fosas nasales estén húmedas.

Paso 2: Repita el procedimiento para el otro orificio nasal. Para los bebés y los niños, no inserte la boquilla más allá del borde. Utilice tantas veces como sea necesario para hidratar.

Ventajas de la solución hipertónica

Extra-Fuerte*

Las investigaciones muestran que una solución **Hipertónica** (2,7%) o más concentrada puede ayudar a reducir la congestión mejor que una **Isotónica** (0,9%). Esto se debe a que una solución salina más concentrada atraerá más agua de los tejidos congestionados, reducirá la inflamación y abrirá las fosas nasales y las aberturas de los senos nasales para permitir un mejor drenaje. Es posible que usted pueda experimentar ardor o picazón temporal con el uso de la solución **Hipertónica**. Si los síntomas persisten debe consultar a su médico o puede utilizar nuestro spray isotónico.

⚠ ADVERTENCIAS:

- El sistema está diseñado para ser utilizado por un solo usuario, a fin de reducir el riesgo de contaminación.
- No bloquee completamente u ocluya las fosas nasales durante su uso para evitar la presión en la nariz o los ojos.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- Contenido bajo presión, por favor, no perforo ni incinere.
- Consultar con un médico antes de su uso en bebés y niños pequeños.

Condiciones de almacenamiento recomendadas:

- Almacenar entre 59 °F y 86 °F (15 °C a 30 °C). El producto puede estar expuesto temporalmente a temperaturas que oscilen entre 41 °F y 131 °F (5 °C a 55 °C) durante el transporte.
- Almacenar fuera de la luz solar, lejos de fuentes de calor y evite la congelación.

* En comparación con una solución isotónica

INSTRUCCIONES PARA ClearCanal®

Lea las instrucciones completas antes de usar el producto.

Regla del 10 del Dr. Mehta™ Método para la eliminación del cerumen de los oídos



10 Gotas por oído



taparse los oídos durante 10 minutos



enjuagarse cada oído durante 10 segundos

Lea las instrucciones completas antes de usar el producto. Contiene 5 tratamientos completos.

Kit completo para la eliminación de cerumen del oído Dr. Mehta™

El cerumen es importante para prevenir que la suciedad y las bacterias causen problemas de audición. Si hay un exceso de acumulación de cerumen, puede ser necesario el enjuague de los oídos para suavizarla, soltarla y limpiarla.

Instrucciones:

Este producto está destinado a ser utilizado en adultos y niños mayores de 12 años. Consulte a su médico para usarlo en niños menores de 12 años.

1. Incline la cabeza hacia un lado y ponga 10 gotas de peróxido de carbamida ClearCanal® en cada conducto auditivo externo apretando el frasco de plástico con gotero suministrado con este sistema. La punta del frasco no debe introducirse en el conducto auditivo externo.

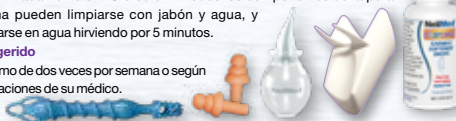
2. Deje las gotas en el oído durante 10 minutos manteniendo la cabeza inclinada o tapando los oídos con los taponos suministrados. Es normal sentir calor en el oído debido al peróxido de carbamida.

3. Retire los taponos. Colocar el vasito especial para recogida de drenaje en el atomizador para evitar que la solución de enjuague se salga del oído. Enjuague los oídos con la boquilla actuadora diseñada especialmente NeilMed® ClearCanal® durante 10 segundos o según desee para lograr un enjuague adecuado. Incline la cabeza ligeramente de un lado a otro para drenar el líquido residual y seque los oídos con una toalla seca limpia enrollada en un dedo. En casos raros, podría haber presión en los oídos. Si ocurre esto, deje de enjuagar. Si los síntomas persisten, acuda al médico o comuníquese directamente con NeilMed®.

Algunas personas prefieren usar la pera de goma, por lo que incluimos una pera de silicona suave de grado médico con punta para el oído. La pera de goma está diseñada especialmente para desmontarse con facilidad y limpiar. Utilice SOLAMENTE agua purificada tibia a una temperatura corporal de aproximadamente 37 °C o 98.6 °F. Todos los componentes de la pera de goma pueden limpiarse con jabón y agua, y esterilizarse en agua hirviendo por 5 minutos.

Uso sugerido

Un máximo de dos veces por semana o según las indicaciones de su médico.



Las patentes de EE.UU. n° 9,636,449/D743,534; las patentes de CANADA n° 149104/157790; la patente de JAPÓN Pat. n° 1478208; las patentes de la UNIÓN EUROPEA n° 2154112-1/2154112-2/2154112-3

⚠ ADVERTENCIAS:

No utilizar:

- Si tiene una reacción alérgica al peróxido de carbamida o a otros ingredientes en el frasco cuentagotas.
- Si tiene drenaje o flujo en el oído, dolor, irritación o erupción en el oído, o está mareado, consulte a su médico.
- Si tiene una herida o perforación (agujero) en el tímpano o después de una cirugía del oído, a menos que se lo indique un médico.
- No lo utilice más de dos veces por semana.

Al utilizar este producto:

- Evite el contacto con los ojos.
- Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Si se traga, obtenga atención médica o contáctese con un Centro de intoxicaciones inmediatamente.
- Si ocurre un contacto accidental con los ojos, enjuáguelos con agua y consulte a un médico.
- El sistema está diseñado para un solo usuario a fin de reducir el riesgo de contaminación. NO LO COMPARTA CON OTROS.

No debe utilizarse en las siguientes situaciones:

- Niños menores de 12 años
- Tubos en los oídos
- Infecciones de oído
- Tímpanos perforados anteriormente o en la actualidad
- Reciente cirugía de mastoides

Las personas que tengan las siguientes afecciones no deben utilizar este producto a menos que lo indique un médico:

- El síndrome de Meniere o aquellas que sufran mareos, vértigo, cerumen impactado u otros problemas de oído

Otra información:

- Evite pulverizar en los ojos.
- El contenido en el frasco está bajo presión, no lo perforo ni incinere.
- Mantenga la tapa en el frasco de plástico cuando no esté usándose.

Condiciones de almacenamiento recomendadas:

- Almacenar entre 59 °F y 86 °F (15 °C a 30 °C). El producto puede estar expuesto temporalmente a temperaturas que oscilen entre 41 °F y 131 °F (5 °C a 55 °C) durante el transporte.
- Almacenar fuera de la luz solar, lejos de fuentes de calor y evite la congelación.

Preguntas frecuentes

Irrigación nasal

P1: ¿Qué ventajas tiene el enjuague nasal?

R: La acumulación de mucosidad en ciertas cantidades en el recubrimiento de la nariz y los senos nasales es normal. Las alergias y las infecciones causan una producción excesiva de mucosidad, provocando síntomas nasales y sinusales tales como moqueo, nariz tapada o goteo retronasal. Al realizar un enjuague nasal, se elimina el exceso de mucosidad e irritantes tales como polen, partículas de polvo, contaminantes y bacterias, por lo que se reduce la inflamación de la membrana mucosa. Una mucosa normal combatirá mejor las infecciones y alergias, y se pueden disminuir los síntomas.



P2: ¿Cómo se realiza un enjuague sinusal?

R: Para un verdadero enjuague nasal (conocido también como baño o ducha), necesita pasar un gran volumen de solución salina (**al menos de 60 a 120 ml - 2 a 4 oz liq.**) por cada conducto nasal, mediante un método con baja presión o por gravedad. Necesitará un total de **120 ml (4 oz liq.) a 240 ml (8 oz liq.)** para lavar ambos conductos nasales. Al oprimir y llevar la solución por un conducto nasal, el flujo continúa hacia arriba, pasa por el tabique y baja por el otro conducto. Esto garantiza que se eliminen de los conductos nasales todos los alérgenos, irritantes, mucosidad adicional y otros materiales que se encuentran en el camino del flujo. Hasta que no ocurra este ciclo del flujo, no se logrará una limpieza completa.

P3: ¿Por qué se necesita un volumen tan grande?

R: Un gran volumen de solución salina crea un impulso que barre todos los alérgenos, mucosidad adicional, contaminantes, polvo y caspa animal que se encuentran en el camino del flujo.

P4: ¿Por qué se necesita una presión baja?

R: Una presión baja garantiza que no se sentirá ninguna incomodidad en los oídos o los senos nasales.

P5: ¿Se pueden utilizar aerosoles nasales o latas presurizadas para realizar un enjuague sinusal?

R: Sí y no. Del mismo modo que un pequeño frasco de aerosol nunca es tan efectivo como una manguera de jardín para limpiar el barro de la

entrada a su casa, un aerosol nasal no puede igualar la efectividad de un frasco de enjuague en la eliminación de toda la mucosidad y otros irritantes de los conductos nasales. Hay diversos productos en aerosol en el mercado y según las investigaciones, son solo hidratantes en la mayoría de los casos y no se pueden considerar a grandes rasgos sistemas de lavado nasal de gran volumen. Esto se debe a que no es posible obtener un volumen suficiente para el enjuague utilizando un sistema de aerosol. **La excepción es nuestro nuevo aerosol *NasaMist*® All-in-One (Todo-en-uno), que tiene una punta aplicadora especial: el adaptador de limpieza nasal de gran volumen y baja presión™ (LVLP, por su sigla en inglés) del Dr. Mehta, el cual permite un enjuague nasal completo.** Para un verdadero enjuague nasal de gran volumen, se necesitan entre **60 y 120 ml (2 a 4 oz liq.)** en cada narina. Con unos segundos de aerosol de latas presurizadas o varios chorros de frascos de aerosol con tapas pequeñas o pulsadores, es posible conseguir un volumen de 0,1 a 5 ml, como máximo. Recomendamos que se utilicen aerosoles como **Saline on the Go™** entre lavados nasales o cuando sienta incomodidad por sequedad y congestión. Si tiene preguntas sobre qué proceso utilizar, consulte a su médico.

P6: ¿Cuáles son las ventajas del envase de *SINUS RINSE*™ de NeilMed® para realizar un verdadero enjuague nasal?

R: El envase flexible de **SINUS RINSE™** no contiene bisfenol A y tiene 240 ml (8 oz liq.) de solución salina. Está diseñado para ofrecer un enjuague nasal con suficiente volumen y presión para limpiar ambos conductos nasales profundamente. Le permite controlar la presión que utiliza y reducirla si tiene inflamaciones por enfermedades o después de cirugía sinusal. Las investigaciones médicas publicadas indican que es el sistema más efectivo disponible para irrigación nasal. El envase tiene instrucciones impresas y viene con una tapa redondeada diseñada de forma tal que se ajusta cómodamente a distintos tamaños de narinas.

P7: ¿Cuáles son las ventajas de los sobres *SINUS RINSE*™?

R: Cada sobre de **SINUS RINSE™** contiene una mezcla sin conservantes de cloruro de sodio y bicarbonato de sodio que tiene pH neutro y un nivel de pureza del 99% o superior. Los sobres son fáciles de administrar y contienen suficiente mezcla para preparar 240 ml (8 oz liq.) de solución salina. Por lo tanto, tiene un gran volumen disponible para realizar un verdadero enjuague nasal. La solución preparada con el sobre **SINUS RINSE™** no arderá ni picará porque tiene pH neutro. Además, los ingredientes de cada sobre son idénticos, lo que facilita la preparación de la solución y asegura obtener la misma solución cada vez que la prepara.

P8: ¿Cuál es la mejor hora del día para realizar un enjuague nasal?

R: Los enjuagues nasales se pueden realizar en cualquier momento del día. Sin embargo, recomendamos enjuagarse al menos una hora antes de salir de su casa o irse a dormir para evitar el drenaje ocasional y accidental de la pequeña cantidad de solución sobrante en los conductos nasales, la cual puede gotear hacia la parte posterior de la nariz o salir por las narinas si se inclina hacia adelante.

P9: ¿Cuántas veces al día se puede realizar un enjuague nasal?

R: A la mayoría de los usuarios les resulta beneficioso una o dos veces al día. Nuestros doctores opinan que es seguro, enjuagarse de 3 a 4 veces o, en casos especiales, incluso hasta 6 veces por día. Siga las indicaciones de su médico.

P10: ¿Puedo usar agua embotellada?

R: Se aconseja usar agua embotellada disponible en el mercado o un sistema residencial de agua osmoticada debidamente mantenido. Por lo general es seguro utilizar agua embotellada o filtrada.

P11: ¿Qué tipo de agua se recomienda para los enjuagues nasales?

R: Utilice agua tibia destilada, micro-filtrada (0,2 micrones), filtrada por ósmosis inversa, embotellada comercialmente, o agua del grifo tibia previamente hervida (lo cual es seguro, ya que el hervido la esteriliza). Puede almacenar agua hervida en un recipiente limpio por siete días o más si está refrigerada. Evite utilizar agua de pozo que no haya sido sometida a tratamiento con cloro o ultrafiltración (0,2 micrones), a menos que esté hervida.

P12: ¿Puedo calentar en el microondas el envase con la solución?

R: Se puede calentar en el microondas, con la tapa suelta para evitar derrames. Solo se puede determinar el tiempo necesario para calentar la solución probando. **Pruebe aumentar el tiempo de a 5 o 10 segundos para encontrar la temperatura correcta.** No la sobrecaliente, ya que esto puede dañar el envase o quemar sus conductos nasales. (Puede poner tanto la tapa como el tubo en el microondas).

P13: ¿Cuáles son las causas de una sensación de ardor relacionada con la irrigación?

R: En circunstancias normales no debería sentir ardor o picazón al utilizar los sobres **SINUS RINSE™** de **NeilMed®**. Con nuestro producto, puede esperar un enjuague suave. Las causas de una sensación de ardor pueden ser:

1. Olvidar añadir la mezcla salina en el envase.
2. Utilizar más de un sobre para la cantidad de agua indicada (con excepciones).
3. Utilizar agua que está demasiado fría o caliente.

4. No disolver por completo la mezcla en agua sacudiendo o revolviendo, especialmente para los usuarios de neti pots.

Si sigue estas instrucciones, pero aún siente ardor y el problema continúa, suspenda los enjuagues sinusales y llame a nuestra oficina para obtener ayuda, consulte a su médico o escriba a questions@neilmed.com.

P14: ¿Qué debo hacer si el enjuague nasal me genera dolor en el oído?

R: No se recomienda realizar enjuagues nasales si tiene una infección de oído aguda o reciente, o incomodidad de cualquier tipo en el oído. Recomendamos que consulte a su médico antes de comenzar con los enjuagues o espere hasta que los síntomas desaparezcan. Si los síntomas vuelven a surgir, suspenda los enjuagues y consulte a su médico lo antes posible. Dado que existen distintos umbrales de dolor, recurra a su sentido común para decidir cuándo comenzar con los enjuagues. **Consulte la página 4** para obtener más información sobre cómo evitar incomodidades en los oídos.

P15: ¿Qué pasa si siento que mis conductos nasales están tapados o congestionados luego de realizar un enjuague?

R: Algunas personas experimentan congestión refleja al exponerse a la solución salina. Este problema suele ser temporal. Si los síntomas continúan, pruebe utilizando una solución **hipertónica** (dos veces más fuerte), o consulte a su médico. Este suele ser un problema muy benigno y leve que debería resolverse con el tiempo, y a menos que tenga síntomas muy fuertes, no hay necesidad de suspender la irrigación. Seguramente se resuelva por sí solo.

P16: ¿Puedo añadir otros ingredientes, como aceite de eucalipto, alcohol, medicamentos a base de hierbas, corticosteroides, vinagre o antibióticos?

R: Consulte a su médico, ya que hay varias opciones disponibles.

P17: ¿Qué pasa si prefiero una concentración más alta de solución salina?

R: Algunos médicos recomiendan soluciones **hipertónicas** (con el doble o triple de concentración) en algunos casos.



Consideran que una solución con mayor concentración eliminará el fluido y la mucosidad de las fosas nasales y las aberturas de los senos nasales congestionados.

Si prefiere una salinidad mayor o una solución **hipertónica**, puede utilizar de 2 a 3 de nuestros sobres azules de mezcla en 240 ml (8 oz liq.)

de agua O BIEN utilizar nuestro **sobre verde de recarga hipertónica**. Cada sobre hipertónico de **NeilMed®** sirve para preparar **240 ml (8 oz liq.)** de solución **hipertónica** o **480 ml (16 oz liq.)** de **solución isotónica**.

P18: ¿Qué debo hacer si trago solución salina durante el procedimiento de SINUS RINSE™?

R: No debería causarle problemas, aún si tiene presión arterial alta o un problema cardíaco. Si sigue nuestras indicaciones, inclinando su cabeza hacia adelante, las posibilidades de que la solución llegue a la parte posterior de la garganta son mínimas.

P19: ¿Es normal que la solución gotee de la nariz luego del enjuague?

R: Sí, esto es muy común, y es por eso que no recomendamos enjuagar los conductos nasales inmediatamente antes de acostarse. Esto sucede en los primeros 15 a 20 minutos luego del enjuague.



P20: ¿Deberían los trabajadores expuestos a polvo ocupacional realizarse enjuagues nasales?

R: Los trabajadores que estén expuestos a grandes cantidades de polvo ambiental u ocupacional en áreas de construcción, agricultura, minería y otros empleos

podrían verse beneficiados por el uso regular del procedimiento de enjuague nasal. Se recomienda enjuagar la nariz lo antes posible luego de la exposición. Cuanto antes se elimine el irritante de las delicadas membranas de la nariz, menos posibilidades hay de que se inflamen y congestionen.

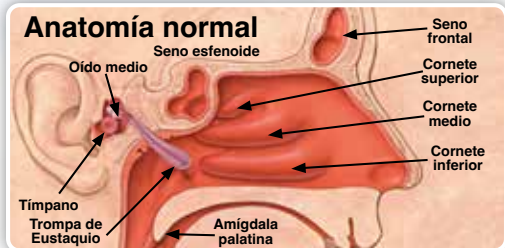


P21: ¿Por qué se recomienda la irrigación nasal a los buzos?

R: Los buzos deben igualar la presión en sus oídos al ascender y descender para evitar sentir dolor y sufrir otros problemas. Al tener un buen cuidado nasal y sinusal, si la inflamación se mantiene bien controlada, se siente muy poca o ninguna incomodidad por la presión en los senos nasales y los oídos. Al mejorar la inflamación nasal y sinusal, **NeilMed®** ayuda a un gran número de buzos a tener una mejor sensación en los oídos y conductos nasales. Nuestros informes son muy alentadores.

P22: ¿Los enjuagues nasales mejoran el sentido del olfato?

R: Sabemos que la rinitis crónica o los síntomas sinusales crónicos pueden afectar negativamente el sentido del olfato y el gusto. Los enjuagues nasales mejorarán las condiciones nasales y sinusales, lo que puede mejorar el sentido del olfato y el gusto. No hay publicaciones médicas en este momento que demuestren alguna correlación entre enjuagues y el sentido del olfato.



Tener los senos y conductos nasales limpios y saludables ayuda a tener una respiración normal y sin obstrucciones, así como una buena salud general

P23: ¿El procedimiento de enjuague nasal mejora el mal aliento?

R: Si el mal aliento es causado por infecciones nasales y sinusales crónicas, definitivamente ayudará.

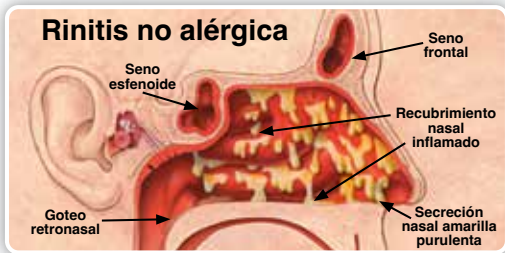
P24: ¿Los enjuagues nasales reducen o curan el ronquido?

R: En algunos casos, los enjuagues nasales han reducido los ronquidos según los informes de nuestros usuarios.

P25: ¿Qué son los senos nasales?

R: Los senos nasales son espacios vacíos entre los huesos del rostro. Tal como se muestra en la imagen de una **anatomía normal**, hay tres pares de senos nasales (frontales, etmoidales y maxilares) y un único seno nasal en la base del cráneo que se conoce como esfenoidal. Cada par se conecta con la nariz mediante pequeñas aberturas llamadas ostias, y sirven para humidificar y calentar el aire que respiramos, complementar nuestros sentidos del olfato y el gusto, y cumplir un rol fundamental en la calidad del sonido humano. Además, estos espacios llenos de aire ayudan a aligerar nuestros pesados cráneos, lo que hace más fácil mantener la cabeza erguida.

Los senos nasales están cubiertos por una membrana llamada mucosa. Cuando los senos nasales están saludables, secretan una fina capa de mucosidad sobre la membrana que se drena hacia los conductos nasales a través de la ostia. La mucosa actúa como un filtro para atrapar gérmenes, polvo, polen y contaminantes ambientales que se inhalan antes de que puedan alcanzar el sistema respiratorio. Cuando los senos nasales están inflamados o irritados, la ostia se tapa. La mucosidad se acumula dentro de los senos nasales y se convierte en una zona fértil para virus y bacterias.



La rinitis no alérgica es una inflamación del recubrimiento de la nariz debida a una infección bacteriana o vírica, o a irritantes

P26: ¿Cuántas personas se estima que sufren de rinitis y sinusitis alérgicas?

R: Las dos enfermedades más comunes que afectan a los senos nasales son la rinitis y la sinusitis. Solo en los Estados Unidos, se estima que entre 30 y 50 millones de personas sufren una de estas enfermedades. Nuestro objetivo como compañía de productos médicos es unir nuestras fuerzas con otros en el campo del cuidado de la salud para ayudar a las personas que sufren estos síntomas. La mayoría de los alergistas otorrinolaringólogos consideran que la irrigación nasal de gran volumen es la primera línea de tratamiento para el alivio sintomático de síntomas nasales y sinusales por cualquier causa, y ahora tienen el apoyo de una vasta literatura médica. No afirmamos que nuestro producto **SINUS RINSE™** curará el problema, pero podemos decirle con certeza que ya sea solo o en conjunto con otras terapias médicas, reducirá los síntomas y puede incluso eliminar la necesidad de medicamentos con receta. Estudios recientes han demostrado que **NeilMed® SINUS RINSE®**, en conjunto con sprays nasales con corticosteroides mejoran los síntomas de los senos nasales en mayor medida que los corticosteroides nasales en spray por sí solos.

P27: ¿Qué es la rinitis?

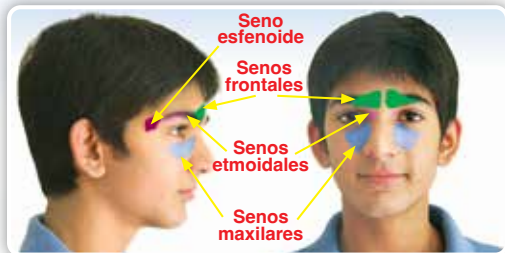
R: La rinitis es una inflamación de la mucosa de los conductos nasales (la mucosa es el delicado recubrimiento de las superficies interiores del cuerpo).

P28: ¿Qué es la sinusitis?

R: La sinusitis es una inflamación de la mucosa de varios senos nasales.

P29: ¿Cómo puedo diferenciar la rinitis de la sinusitis?

R: Ya que sus síntomas se superponen, puede ser difícil diferenciarlas.



Normalmente, los síntomas de la rinitis incluyen nariz tapada, moqueo o goteo, picazón en la garganta y tos seca. Los síntomas de la sinusitis son más severos que los de la rinitis, y suelen incluir abundantes secreciones nasales y dolor alrededor de los senos nasales, como presión y dolor facial.

P30: ¿Cuáles son los síntomas asociados con la sinusitis y el bloqueo de las ostias (aberturas de los senos nasales)?

R: Los siguientes son síntomas de sinusitis crónica y aguda:

- Congestión nasal
- Dolor de cabeza
- Tos durante la noche
- Moqueo
- Secreción blanca, amarilla o verde
- Cansancio constante
- Presión facial
- Dolor de oídos
- Ronquidos
- Fiebre
- Dolor en la mandíbula superior o los dientes
- Pérdida del sentido del olfato o gusto
- Infecciones poco comunes pero graves tales como meningitis, abscesos cerebrales, infecciones de oídos, etc.

P31: ¿Cuáles son las causas de la rinitis y la sinusitis?

- R:**
- Virus de la gripe
 - Alergias incluyendo alimentos
 - Infecciones bacterianas o fúngicas

- Pasto
- Polvo, smog y contaminantes ambientales
- Pólipos nasales y tabique nasal desviado
- Reflujo gastroesofágico o reflujo ácido moderado a grave
- Fumar

Tratamiento de problemas sinusales

P32: ¿Los enjuagues nasales pueden prevenir o reducir los síntomas del resfrío o la gripe?

R: En las etapas iniciales de un resfrío o gripe, los enjuagues con un gran volumen de solución salina pueden ayudar a reducir el exceso de mucosidad y mantener los conductos sinusales libres.

P33: ¿Cómo sé si necesito cirugía sinusal?

R: Hay varias formas de cirugía sinusal endoscópica (ESS, por su sigla en inglés) que pueden ser curativas en algunos casos. Le recomendamos que se comunique con su médico. Puede pedirle que lo derive a un especialista otorrinolaringólogo si sus síntomas no mejoran.

P34: ¿En qué consiste la cirugía sinusal endoscópica funcional y la cirugía sinusal endoscópica (FESS y ESS respectivamente, por sus siglas en inglés)?

R: La cirugía sinusal endoscópica funcional es un término normalmente utilizado para referirse a la cirugía sinusal endoscópica y por lo general implica muy poca incomodidad postoperatoria. La tecnología actual, que incluye fibra óptica, cámaras de video, monitores de video de alta resolución y tomógrafos avanzados de alta resolución, permite una excelente revisión de todas las aberturas de los senos nasales, los cornetes nasales y el tabique nasal. En caso de ser necesario, la cirugía volverá la anatomía a la normalidad (en la medida de lo posible) o la hará lo más funcional posible, eliminando obstrucciones y mejorando el drenaje. Estas cirugías pueden ayudar a mejorar o en muchos casos curar los síntomas de la sinusitis crónica.

P35: ¿Es necesario cambiar la técnica de irrigación nasal luego de una cirugía sinusal?

R: Es posible que deba enjuagarse con más cuidado, y puede que note que necesita una cantidad mayor de solución. Para obtener los mejores resultados, luego de terminar el enjuague, es posible que tenga que esperar un poco más de tiempo para cambiar la posición de su cabeza para permitir que los senos nasales se drenen por completo. Mientras se encuentra inclinado sobre el lavamanos, gire su cabeza hacia el costado para ayudar a mejorar el drenaje de cualquier resto de solución de enjuague. Es posible que la mayoría de los pacientes necesiten un uso



La rinitis alérgica es una reacción alérgica común que causa inflamación en el recubrimiento de la nariz con secreciones transparentes y fluidas

más frecuente y el doble de volumen (480 ml) de irrigación nasal luego de una cirugía sinusal.

P36: ¿Qué es el aerosol nasal con corticosteroides?

R: Los corticosteroides son medicamentos antiinflamatorios. No son esteroides anabólicos. Los médicos recetan aerosoles nasales con corticosteroides para reducir inflamaciones crónicas de la mucosa (membrana) de los conductos y senos nasales.

P37: ¿Qué son los descongestivos nasales y cuándo se utilizan?

R: Los descongestivos nasales estrechan los vasos sanguíneos dilatados y reducen la congestión nasal y sinusal. Puede obtener más información sobre su uso con su médico o farmacéutico.

P38: ¿Qué son los antihistamínicos?

R: Los antihistamínicos son los medicamentos más comúnmente usados para tratar alergias. Actúan bloqueando los efectos de la histamina, sustancia que se secreta durante una reacción alérgica. También ayudan a aliviar síntomas como estornudos, picazón en la nariz y los ojos, y moqueo.

P39: ¿Puedo tomar alcohol mientras se manifiestan síntomas intensos o crónicos de rinitis o sinusitis?

R: Algunas personas pueden notar que la piel se enrojece y la nariz se congestiona al consumir alcohol. El alcohol empeora los síntomas y recomendamos que consulte primero a su médico o que no consuma alcohol si experimenta estos síntomas.

P40: ¿El fumar causa rinitis y sinusitis?

R: Sí. Fumar puede causar rinitis y sinusitis por la irritación constante.

Alergias

P41: ¿La rinitis o sinusitis afectan el asma?

R: Se ha establecido que hay una correlación real entre los síntomas de la rinitis, la sinusitis crónica y el asma. Si se cura o reduce la rinitis o sinusitis, se pueden mejorar significativamente los síntomas del asma. Aproximadamente un 80% de los pacientes que sufren de asma alérgica tienen al mismo tiempo rinitis alérgica.

P42: ¿Qué son los alérgenos o las partículas que causan alergias?

R: Los alérgenos son por lo general partículas orgánicas que se adhieren a la mucosa nasal o respiratoria y contribuyen al desarrollo de un anticuerpo que crea una serie de reacciones químicas y genera síntomas alérgicos. La reacción de cada persona ante la exposición a alérgenos es diferente. La misma exposición a partículas alérgicas puede generar reacciones leves, moderadas o severas en diferentes personas. Algunas incluso pueden no tener ninguna reacción. Quienes tengan reacciones moderadas a severas padecerán los síntomas.

P43: ¿Podría mencionar algunos alérgenos?

R: Existen alérgenos de interiores y exteriores. Algunos alérgenos de interiores son los ácaros del polvo, el moho, la caspa animal (de animales y pájaros) y las plagas. Algunos alérgenos de exteriores son el polen, las gramíneas, el aserrín y el moho. Otras sustancias como humo de cigarrillo, los perfumes y aerosoles pueden ser irritantes y empeorar las alergias y los síntomas sinusales, o pueden incluso actuar como alérgenos por sí solos.

P44: ¿Los alérgenos son siempre visibles?

R: La mayoría de los alérgenos individuales no son visibles. Los ácaros del polvo son un ejemplo común. No se pueden ver a simple vista, pero están presentes en todas las casas. Los ácaros del polvo son criaturas microscópicas que se alimentan de descamaciones de piel humana y están presentes en colchones, almohadas, alfombras y tapizados.



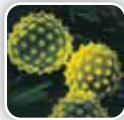
Moho



Caspa animal



Ácaros del polvo



Polen



Virus

P45: ¿Cómo reduzco el problema de los ácaros del polvo?

R: Limpie todas las áreas donde se pueda acumular polvo. Aspire alfombras y tapizados de vez en cuando regularmente. Lave las fundas de almohadas, sábanas y frazadas o mantas en agua caliente. Cubra colchones y almohadas con fundas antialérgicas especiales. También puede comunicarse con una compañía de productos antialérgicos para obtener más información.

P46: ¿Qué es el moho?

R: El moho es un hongo. Puede estar presente en cualquier área donde haya humedad y calor, especialmente en sótanos, baños, cocinas y áreas dañadas por el agua como madera, alfombras, enfriadores de agua y calentadores.

P47: ¿Qué es la caspa animal?

R: Cualquier mascota con pelo o plumas deja caspa animal. Estas pequeñas partículas se desprenden de su piel. La caspa es una causa muy común de alergias en interiores del hogar, y en otras áreas donde se crían animales y pájaros.

P48: ¿Qué es la rinitis alérgica estacional?

R: Los síntomas alérgicos que le afectan sólo en algunas épocas del año, como primavera u otoño, se denominan comúnmente fiebre del heno o rinitis alérgica estacional. Estos síntomas son causados generalmente por el polen y a veces por el moho.

P49: ¿Qué es la rinitis alérgica perenne?

R: Ocurre cuando una persona desarrolla síntomas a lo largo del año cuando se expone a alérgenos específicos, como polvo o caspa de gatos.

*Esperamos que haya obtenido información útil de este folleto. Estamos seguros de que **SINUS RINSE™** y los demás productos de **NeilMed®** le ayudarán a respirar mejor y con mayor comodidad. Como parte de los esfuerzos por mejorar nuestros productos, agradecemos que nos envíe cualquier comentario que desee. Gracias.*



Todos los productos y sprays de solución salina Sinus Rinse™ de NeilMed® pueden utilizarse durante el embarazo.

VISTA ENDOSCÓPICA DE LA NARIZ EN DIVERSAS SITUACIONES CLÍNICAS



Pólipos muy grandes bloquean los conductos nasales



Pólipos nasales antes de ser tratados



Pólipos nasales luego de ser tratados



Goteo retronasal tal como se ve en la pared faríngea (de la garganta)



Sequedad extrema, granulaciones y costras por granulomatosis de Wegener



Mucosa seca



Ligeras secreciones por rinitis alérgica



Mucosa severamente gruesa o recubrimiento con inflamación



Mucosa gruesa por inflamación crónica



Secreciones purulentas o infectadas, espesas y amarillas



Nasal secretions in fungal infections

La "mucosa" es una membrana que recubre los conductos nasales y sinusales

Testimonios de médicos y clientes

"He utilizado **SINUS RINSE™** desde 2001 y ofrece un complemento efectivo y económico para la terapia médica tradicional en nuestros pacientes con enfermedades nasales y sinusales crónicas".

Dr. Martin Desrosiers, FRCSC, profesor clínico adjunto, McGill University, Montreal, QC (Canadá)

"**SINUS RINSE™** de **NeilMed®** ha sido muy útil para mis pacientes con rinosinusitis crónica. Es fácil de usar, se tolera muy bien y es muy efectivo en la limpieza de secreciones nasales así como para mejorar el flujo de aire por la nariz".

Dr. Ian Witterick, FRCSC, profesor, University of Toronto, otorrinolaringólogo, Mt. Sinai Hospital y University Health Network; jefe de otorrinolaringología (ENT), St. Joseph's Health Centre, Toronto (Canadá)

Producto

Nasa Mist®
SPRAY NASAL SALINO

Extra-Fuerte*

*en comparación con la solución isotónica

Hipertónico



Alivio natural de los senos paranasales

Limpia, Humeata y alivia

Sin conservantes con pH equilibrado y tamponada

Solución Salina Hipertónica o Isotónica?

Visité nuestra página www.neilmed.com/hypertonic

Consulte con su distribuidor local la disponibilidad de nuestros productos **NeilMed®**. Todos los productos de la marca **NeilMed®** están indicados en los catálogos impresos o electrónicos de nuestros distribuidores. Si aún tiene dificultades para obtenerlos, escribanos a questions@neilmed.com

NeilMed® Pharmaceuticals Inc.,

601 Aviation Blvd., Santa Rosa, CA 95403 USA

Línea gratuita 1(877) 477-8633 FAX: 1(707) 525-3785

Productos para el oído

clearcanal®

Paquete completo del

Dr. Mehta™

para la remoción de cerumen del oído



Seguro y natural

Contiene **5** tratamientos completos

El paquete completo incluye un frasco de peróxido de carbamida para ablandar la cera antes del enjuague, tapones para los oídos para que el medicamento permanezca en el canal auditivo antes del enjuague, y un recipiente especialmente diseñado para recoger el fluido drenado y reducir las salpicaduras en la ropa o el cuerpo. En nuestra opinión, es uno de los mejores y más completos sets disponibles para un enjuague seguro, económico y efectivo de los oídos.

¿Cómo comprar en su área?

Consulte con su distribuidor local la disponibilidad de nuestros productos **NeilMed®**.

Todos los productos de la marca **NeilMed®** están indicados en los catálogos impresos o electrónicos de nuestros distribuidores. Si aún tiene dificultades para obtenerlos, escribanos a questions@neilmed.com

SuavEar®







**AYUDA PARA LA REMOCIÓN DE
GERUMEN DEL OÍDO**

Peróxido de carbamida al 6,5%

**PARA AYUDAR A ABLANDAR, DESPRENDER Y REMOVER
EL EXCESO DE CERUMEN DEL OÍDO**








Cuadro comparativo de los productos NeilMed®

Producto						
Método	Presión positiva	Flujo libre de gravedad	Atomizador	Como un cuentagotas o una pequeña perilla o envase flexible	Atomizador con tecnología de bolsa en válvula (BOV)	Presión positiva
Mecanismo	Envase flexible controlado por el usuario	Flujo controlado y dirigido por el usuario	Atomizador controlado por el usuario	Ampolla flexible controlada por el usuario para dispensar hasta 15 mL	Atomizador controlado por el usuario	Envase flexible controlado por el usuario
Capacidad del recipiente	240 ml (8 oz liq.) 120 ml (4 oz liq.) o 480 ml (16 oz liq.)	240 ml (8 oz liq.)	30 ml (1,0 oz liq.) 45 ml (1,5 oz liq.)	15 ml 1 ml	Isotónico 75 ml, 125 ml y 177 ml (6 oz liq.)	240 ml (8 oz liq.) o 480 ml (16 oz liq.)
Dosificación	4,5 mm o 3/16" Suele agotarse en 4 aplicaciones; pediátrico 2,25 mm	5 a 6 mm o abertura de 1/4"	0,14 ml por aplicación o 200 aplicaciones por frasco	Gota a gota, goteo lento o un chorro pequeño según la presión con que se apriete	Aproximadamente 1ml en 4 segundos con la punta fina y aproximadamente 20 mL con el adaptador especial de punta azul	4,5 mm o 3/16" Suele agotarse en 4 aplicaciones
Ventajas	El flujo de presión positiva moviliza y remueve la mucosidad espesa y las costras	El flujo de gravedad beneficia a los usuarios que no toleran el flujo de presión positiva. En nuestra opinión, es el sistema de pote de neti sin derrames mejor diseñado	El gel soluble en agua y hecho a base de solución salina con aloe vera y hialuronato de sodio es un excelente humectante para conductos nasales secos	Solución salina no irritante perfecta para las narices pequeñas de bebés y niños. Ideal para viajes, aviones, guarderías, escuelas y campo	Solución salina estéril en cualquier lugar y momento para lograr humedad nasal o enjuague nasal de gran volumen	El flujo de presión positiva moviliza y remueve la mucosidad espesa y las costras
Desventajas	Ninguna	En nuestra opinión, no es tan efectivo en la limpieza nasal y la eliminación de mucosidad espesa	Ninguna	Ninguna	Ninguna	Ninguna
Disponibilidad	<p>Consulte con su distribuidor local la disponibilidad de nuestros productos NeilMed®.</p> <p>Todos los productos de la marca NeilMed® están indicados en los catálogos impresos o electrónicos de nuestros distribuidores. Si aún tiene dificultades para obtenerlos, escribanos a questions@neilmed.com</p>					



Cuadro comparativo de los productos NeilMed®

Producto	 <p>Isotónico Hipertónico Pediátrico</p>	 <p>NasoGEL® NEW TIP Tubo de gel</p>	 <p>SINUS RINSE Kit pediátrico</p>	 <p>NasaDock® PLUS</p>	 <p>Sinugator Sistema inalámbrico pulsátil de lavado nasal</p>
Método	Aerosol en lata con pulsador	Aplicar con un hisopo o dedo con guante	Presión positiva	Armado fácil y rápido	Irrigación pulsátil de presión positiva
Mecanismo	Aerosol en lata controlado por el usuario	Apretar el tubo	Envase flexible controlado por el usuario	Sistema de encastre numérico fácil de usar	Interruptor activado por el usuario
Capacidad del recipiente	Isotónico 75 ml (2,53 oz liq.) Hipertónico 125 ml (4,2 oz liq.) Pediátrico 75 ml (2,53 oz liq.)	28,4 g (1 oz liq.)	120 mL (4 oz liq.)	Contiene 100 paquetes y un frasco con tapa o un pote de neti	240 ml (8 oz liq.)
Dosificación	Aproximadamente 1 mL en 4 segundos	No corresponde	2,5 mm o 3/32"	Ninguna	240 ml en 15 a 20 segundos
Ventajas	Humectante de solución salina tamponada sin conservantes para conductos nasales secos	El gel soluble en agua y hecho a base de solución salina con aloe vera y hialuronato de sodio es un excelente humectante para los conductos nasales secos	El flujo de presión positiva moviliza y remueve la mucosidad espesa y las costras, mientras que controla el flujo para narices pequeñas	Mantiene el frasco flexible y el pote de neti secos y limpios	El flujo de presión positiva pulsátil moviliza y remueve la mucosidad espesa y las costras
Desventajas	No se puede utilizar como sistema de enjuague o irrigación con punta a menos que se utilice junto con la punta de gran volumen y baja presión del Dr. Mehta	Ninguna	Ninguna	Ninguna	El cambio de baterías y la limpieza pueden ser tediosos

Agradecemos su preferencia y queremos facilitarle su compra para que disfrute de los importantes beneficios que nuestros sistemas de cuidado nasal y sinusal pueden ofrecerle.

Estamos aquí para ayudarle.

En caso de dudas o consultas, escriba a questions@neilmed.com.

NasoGEL®

Para

NARICES SECAS

NasoGEL® combina un gel de solución salina soluble en agua con aloe vera y hialuronato de sodio para humectar y suavizar los conductos nasales irritados y secos por:

Calor en interiores • Uso de oxígeno en climas secos • Viajes en avión • Hoteles

Disponible en ciertas cadenas en todo el país o a través de distribuidores o mayoristas en todas las farmacias.



**NEW
TIP**

¿Cómo comprar en su área?

Consulte con su distribuidor local la disponibilidad de nuestros productos **NeilMed®**. Todos los productos de la marca **NeilMed®** están indicados en los catálogos impresos o electrónicos de nuestros distribuidores. Si aún tiene dificultades para obtenerlos, escribanos a questions@neilmed.com

NeilMed® Pharmaceuticals Inc., 601 Aviation Blvd, Santa Rosa CA 95403 Toll Free 1-877-477-8633 Fax: 1(707) 525-3785 www.neilmed.com



Sinugator
by Dr. Mehta™

**Sistema inalámbrico
pulsátil
de lavado nasal**

**SINUSITIS
ALERGIA
CONGESTIÓN
RESFRÍO**

Dos
Velocidades

30
sobres
premezclados

POWERED BY
CORNING
CORNING

Cuidado nasal y de los
senos paranasales

Sin yodo y conservantes



NASA FLO
Porcelain Neti Pot

NeilMed
Porcelain Neti Pot
ALLERGY RELIEF
30

NeilMed
Sinus Rinse

NeilMed
Sinus Rinse

NeilMed
Sinus Rinse

NeilMed
NASA FLO
50

¿Cómo comprar en su área?

Consulte con su distribuidor local la disponibilidad de nuestros productos **NeilMed**®.

Todos los productos de la marca **NeilMed**® están indicados en los catálogos impresos o electrónicos de nuestros distribuidores. Si aún tiene dificultades para obtenerlos, escribanos a questions@neilmed.com

SINUFLO[®] READYRINSE[®]



SOLUCIÓN LISTA PARA USAR

No se necesita mezclar

¡Ahora una solución calmante para enjuague nasal que es tan fácil como el 1-2-3!
De los fabricantes del original y patentado SINUS RINSE™



Para irrigación nasal, humectación e higiene nasal diaria terapéutica y preventiva con solución salina tamponada, **de gran volumen y baja presión.**

Solución salina tamponada en un envase reutilizable con sobres **SINUS RINSE™** de **NeilMed®** (puede conseguir sobres adicionales en su farmacia local)

Nasal • Sinusal • Alergias

Nasa Mist[®]
SALINE SPRAY

Todo-en-uno



COMPLETAMENTE NATURAL

- Estéril • Sin conservantes
 - Tamponada con pH neutro
 - 3 puntas con boquilla especialmente diseñadas
- Calma, humecta y limpia**



AHORA con la punta de gran volumen y baja presión del Dr. Mehta (LVLPTM) - Patente solicitada

Disponible en ciertas cadenas en todo el país o a través de distribuidores o mayoristas en todas las farmacias

¿Cómo comprar en su área?

Consulte con su distribuidor local la disponibilidad de nuestros productos **NeilMed®**.

Todos los productos de la marca **NeilMed®** están indicados en los catálogos impresos o electrónicos de nuestros distribuidores. Si aún tiene dificultades para obtenerlos, escribanos a questions@neilmed.com

NeilMed® Pharmaceuticals Inc., 601 Aviation Blvd, Santa Rosa CA 95403 Toll Free 1-877-477-8633 Fax: 1(707) 525-3785 www.neilmed.com

Saline on the Go™

NasaDrops®

Naspira Drops®



**Aspirador nasal
combo salino**
Dr. Hehta

Ampollas de
solución salina
estéril isotónica
Para congestión o
sequedad nasal
Bebés, niños y
adultos



Nuevo diseño para
ajustarse al contorno
de la nariz
Patente solicitada

Para mayores de 6 meses
(consultar al médico para niños menores de 6 meses)

Solución salina isotónica sin conservantes ni fármacos,
con una tapa de rosca fácil de usar. Ideal para uso en el
hogar, guarderías, escuelas, parques, viajes y hospitales.

Ampollas de solución
salina isotónica y estéril
para narices tapadas,
congestionadas o secas



NeilMed® Naspira Drops® es una solución salina isotónica y estéril,
sin conservantes ni fármacos. Es una ampolla que es conveniente para
uso: en el hogar, la guardería, la escuela, el área de
juegos, en viajes y en hospitales.



Disponible en ciertas cadenas en todo el país o a través de distribuidores o mayoristas en todas las farmacias

¿Cómo comprar en su área?

Consulte con su distribuidor local la disponibilidad de nuestros productos **NeilMed®**.
Todos los productos de la marca **NeilMed®** están indicados en los catálogos impresos o
electrónicos de nuestros distribuidores. Si aún tiene dificultades para obtenerlos, escribanos a
questions@neilmed.com

NeilMed® Pharmaceuticals Inc., 601 Aviation Blvd, Santa Rosa CA 95403 Toll Free 1-877-477-8633 Fax: 1(707) 525-3785 www.neilmed.com

SINUS RINSE™

Enjuague nasal de solución salina suave y calmante de gran volumen y baja presión™

Para niños a partir de los 2 años

COMPLETAMENTE NATURAL



PediaMist®

Para narices pequeñas™

Limpia, hidrata y alivia

- Sinusitis
- Alergia
- Rinitis Alérgica
- Nariz congestionada
- Congestión mucosa

La boquilla de diseño exclusivo suministra una fina y suave vaporización de solución salina para bebés, niños y adultos

Estéril
Sin conservantes
No causa ardor



Disponible en ciertas cadenas de todo el país o a través de distribuidores o mayoristas en todas las farmacias

¿Cómo comprar en su área?

Consulte con su distribuidor local la disponibilidad de nuestros productos **NeilMed®**. Todos los productos de la marca **NeilMed®** están indicados en los catálogos impresos o electrónicos de nuestros distribuidores. Si aún tiene dificultades para obtenerlos, escríbanos a questions@neilmed.com

NeilMed® Pharmaceuticals Inc., 601 Aviation Blvd, Santa Rosa CA 95403 Toll Free 1-877-477-8633 Fax: 1(707) 525-3785 www.neilmed.com

NeilMed® Naspira®

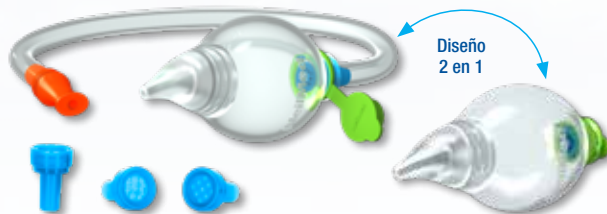
del Dr. Mehta™

Aspirador Naso-Oral

Rápido alivio de la nariz congestionada



- Diseño transparente
- Esterilizable
- Seguro para bebés y niños pequeños
- Reduce el riesgo de contaminación
- Se desmonta para facilitar la limpieza
- Con filtro desechable incorporado
- Garantía de por vida
- No contiene Bisfenol A, látex ni ftalatos
- Fabricado con silicona de alto grado
- Se puede lavar en el lavavajillas



Disponible en ciertas cadenas en todo el país o a través de distribuidores o mayoristas en todas las farmacias

¿Cómo comprar en su área?

Consulte con su distribuidor local la disponibilidad de nuestros productos **NeilMed®**. Todos los productos de la marca **NeilMed®** están indicados en los catálogos impresos o electrónicos de nuestros distribuidores. Si aún tiene dificultades para obtenerlos, escríbanos a questions@neilmed.com

NeilMed® Pharmaceuticals Inc., 601 Aviation Blvd, Santa Rosa CA 95403 Toll Free 1-877-477-8633 Fax: 1(707) 525-3785 www.neilmed.com



NeilMed
Sinugator



NeilMed
SINUS RINSE



NeilMed
NASAFLO

Alivio natural de los síntomas del resfrío, alergias y congestión nasal

Con base en la literatura médica actual, la irrigación salina es el tratamiento de elección para los síntomas de mucosidad excesiva, alergia o congestión nasal.



NeilMed
SINUS RINSE

1

NeilMed
SINUS RINSE

y
Descongestionantes
y antihistamínicos

2

NeilMed
SINUS RINSE

y
Aerosoles nasales
medicados

3

NeilMed
SINUS RINSE

y
Antibióticos
(si están indicados)

4

NeilMed
SINUS RINSE

y Corticosteroides
orales
(si están indicados)

5

Cirugía
(si están indicados)

6

Diversas publicaciones
médicas recomiendan seguir el
tratamiento por pasos en casos
de sinusitis crónica o aguda

American Rhinological Society
(Sociedad Americana de Rinología)

Información sobre pedidos

USA - HEAD OFFICE/MFG

NeilMed Pharmaceuticals Inc.
601 Aviation Blvd.,
Santa Rosa, CA 95403
Toll Free: 1(877) 477-8633
Tel: +1(707) 525-3784
Fax: +1(707) 525-3785
www.neilmed.com

JAPAN

NeilMed Pharmaceuticals K.K.
3-4-9 Kanda Misaki Cho, Chiyoda-Ku,
Tokyo, 101-0061, Japan
Tel: +81 (03) 6261 4446
Fax: +81 (03) 6701 7407
www.neilmed.jp

ECUADOR

DYVENPRO.
Distribución y Venta de Productos
S.A. Via: # -35 Km 24 N°: S/N. Quito –
Ecuador Tel.: 3731390

CHILE

NeilMed LatAm Chile SpA,
Alonso De Cordova 3827, Piso 8,
Vitacura, Santiago, Chile
Tel: +569 9973-3177
www.neilmed.cl

CANADA

NeilMed Pharmaceuticals Inc.
1300 Rodick Rd., Unit A,
Markham, ON L3R8C3
Toll Free: 1(877) 477-8633
Tel: +1(905) 480-0202
Fax: +1(905) 480-0201
www.neilmed.ca

AUSTRALIA

NeilMed Pharmaceuticals Australia Pty. Ltd.
12/354 Chisholm Rd., Auburn, NSW 2144
Toll Free: 1800 158 900
Tel: +61 1300 652 148
Fax: +61 8677 9989
www.neilmed.com.au

GUATEMALA

BOFASA, Avenida Bolívar, 40-84 Zona 3,
42 Calle, Guatemala 01003.
Tel: +502 3134 1811

COSTA RICA

NeilMed LatAm Costa Rica
Office #401, 4th Floor Torres Paseo Colón
San José, Paseo Colón
Tel: (+506) 4106-3445
www.neilmed.cr

NICARAGUA

CEFA Nicaragua, Kilómetro 7.5 Carretera
Norte, Managua,
Tel: +(505) 2233-2332

UK

NeilMed Ltd.
EUROPE/IRE
NeilMed Pharmaceuticals Ltd.
PO Box #2853 Coulsdon, Surrey, CR5 2WN, UK
UK Tel: +44 208 660 9447
UK Fax: +44 207 900 6414
IRE/EU Tel: +353 16569710
www.neilmed.co.uk
www.neilmed.ie

MEXICO

NeilMed Pharmaceuticals México Inc, S. de R.L. De C.V.
Sach Office Hosting Av. Vasco de Quiroga, No. Ext 3900,
No int TORRE A Piso 10, Cuajimalpa de Morelos CP 05348 CDMX
Tel: +52 5546308032

COLOMBIA

NeilMed Latam Colombia S.A.S.
Calle 79 N° 14 - 56 Oficina 401,
Tel: +57 60 1 6944026
www.neilmed.com.co

PANAMA

Punta Pacifica Edif. Torres de las Americas
Torre B local 1, Panama
Tel. (507) 66716700

PARAGUAY

25 de Mayo 1183 entre Brasil y Constitución, Paraguay
Tel: +595 021 220 653

Garantía al por menor

GARANTÍA DE REEMBOLSO TOTAL DE 90 DÍAS. Devuelva el producto dentro de los 90 días siguientes a la fecha de compra. Deberá escribir la razón para la devolución y enviar todos los artículos que no haya utilizado a nuestra oficina más cercana. Le reembolsaremos el monto que se facturó o el precio que pagó luego de realizarse los descuentos correspondientes. Visite nuestro sitio web para obtener información actual.

Partes faltantes o dañadas

Si falta algún componente de algún producto **NeilMed®**, o si alguno de ellos está dañado, no lo devuelva al lugar de compra. Envíe un correo electrónico a questions@neilmed.com o llame a nuestro departamento de servicio al cliente en los EE. UU. al 1-877-477-8633 o a la oficina **NeilMed®** más cercana. Le enviaremos los repuestos **GRATIS**.

NeilMed®

HydroPulse® Neo

Alivio natural de los senos nasales



Lavado nasal pulsante de velocidad múltiple
Control de velocidad de flujo variable

USA Oficina Central y Planta
de Fabricación
601 Aviation Blvd.,
Santa Rosa, CA 95403 USA
Tel: +1(707) 525-3784
Fax: +1(707) 525-3785
www.neilmed.com

NeilMed®
PHARMACEUTICALS, INC.

Número telefónico gratuito en USA y Canada
1 (877) 477-8633

Para información mundial sobre los productos de NeilMed®, vea la página 31.
Los símbolos de registro de marca ® reflejan marcas registradas en los Estados Unidos



MDSS GmbH
Schiffgraben 41 30175
Hannover, Germany

© NeilMed 2000-2024



Más información